

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
OLIY VA O'RTA MAXSUS TA'LIM VAZIRLIGI

FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.  
ILMIY  
XABARLAR-**

1995 yildan nashr etiladi  
Yilda 6 marta chiqadi

4-2022

**НАУЧНЫЙ  
ВЕСТНИК.  
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года  
Выходит 6 раз в год

<b>A.Shernazarov, X.Jamolova</b>	
“BOBURNOMA”ning forscha misralari .....	91
<b>S.Halimov</b>	
E.A.Poning hikoyalarida ijtimoiy davr va falsafiy mushohadakorlik dialektikasi .....	95
	TILSHUNOSLIK
<b>Z.Akbarova, M.Buvajonova</b>	
Boshlang'ich sinf o'quvchilari uchun elektron o'quv lug'atlarini yaratishning zarurati xususida.....	100
<b>G.Davlyatova</b>	
Ritorikani (notiqlik) nutq san'ati sifatida o'rganish.....	103
<b>B.To'rayeva</b>	
Xronotop poetikasining o'ziga xos xususiyatlari .....	107
<b>Z.Alimova, S.Gafurova</b>	
“SADOI TURKISTON” gazetasi va undagi bir maqola xususida .....	114
<b>G.Raximova</b>	
Ingliz reduplikativ elementlarning funksional semantikasiga oid lingvistik qarashlar .....	120
<b>J.Ibragimov</b>	
Jahon tilshunosligida <i>collocation</i> atamasi va uning tadqiqi .....	123
<b>N.Xasanboyeva</b>	
Zamonaviy fransuz tilida so'roq gaplar semantikasi va funksional xususiyatlari .....	127
<b>D.Ganiyeva, D.Ismoilova</b>	
Struktur tilshunoslikning nazariy asoslari .....	130
<b>M.Qurbonova</b>	
O'zbek tilshunosligida okkazonal birliklar tadqiqi .....	134
<b>L.Masharipova</b>	
Til va madaniyat .....	139
<b>Sh.Jumaqulova</b>	
O'zbek tilida “xursandchilik” etimonlari qo'llanilgan frazeologik birliklar ifodalanishi .....	144
<b>X.Maripova</b>	
Nemis tilidagi harbiy frazeologik birliklarining sotsiopragmatik xususiyatlari .....	147
<b>A.Mattiyev</b>	
Ravish tasnifiga doir yondashuvlar .....	151
<b>A.Yuldashev</b>	
So'z ma'nosi xususida.....	154
<b>D.Gaziyeva</b>	
Funksional va stilistik jihatdan media tili .....	159
<b>U.Yokubbayeva</b>	
“Yangi O'zbekiston strategiyasi” kitobida qo'llangan “ <i>yashil</i> ” leksemasining semantik takomili.....	164
<b>N.Umarova, M.Abdulimova</b>	
Alisher Navoiy she'riyatida o'xshatish qurilmalari .....	170
	MATEMATIKA
<b>A.Xasanov, I.Jalilov</b>	
$F_{0;3;3}^{2;2;2} [x, y]$ gipergeometrik funksiya uchun integral ko'rinishlar va bu funksiyaning qanoatlantiruvchi gipergeometrik tipdagi differensial tenglamalar sistemasi .....	173
<b>D.Usmonov, A.Urinov</b>	
Soha chegarasining barcha qismida buziladigan to'rtinchi tartibli tenglama uchun chegaraviy masalalar .....	185
	FIZIKA – TEXNIKA
<b>M.Maxmudova, Sh.Shuxratov</b>	
Frezer stanoklarida metallarga ishlov berish texnologiyalari va uning innovatsion usulda o'qitilishi.....	193

## ZAMONAVIY FRANSUZ TILIDA SO‘ROQ GAPLAR SEMANTIKASI VA FUNKSIONAL XUSUSIYATLARI

### СЕМАНТИКА И ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

### SEMANTICS AND FUNCTIONAL CHARACTERISTICS OF INTERROGATIVE SENTENCES IN MODERN FRENCH LANGUAGE

Хасанбоева Нафиса Олимжоновна<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Хасанбоева Нафиса Олимжоновна

– Андижанский государственный институт иностранных языков, преподаватель кафедры теории и практики французского языка.

#### Annotatsiya

*Ushbu maqolada zamonaviy fransuz tilidagi so‘roq gaplarning semantik va funksional xususiyatlari, so‘roq gapning o‘ziga xos jihatlari, so‘roq gaplarning aloqa vositasi sifatida qo‘llanishi, so‘roq gaplarning kommunikativ tipining paradigmasini o‘rnatish va ularning funksional-semantik turlarining grammatik ma‘nolari yoritiladi.*

#### Аннотация

*В данной статье рассматриваются семантические и функциональные характеристики вопросительных предложений в современном французском языке, специфические аспекты вопросительных предложений, использование вопросительных предложений как средства общения, установление парадигмы коммуникативного типа вопросительных предложений и объясняются их функционально-семантические типы в грамматическом значении.*

#### Abstract

*This article discusses the semantic and functional characteristics of interrogative sentences in modern French, specific aspects of interrogative sentences, the use of interrogative sentences as a means of communication, the establishment of a paradigm of the communicative type of interrogative sentences and explains their functional-semantic types in grammatical meaning.*

**Kalit so‘zlar:** umumiy so‘roq gaplar, qisman so‘roq gaplar, modus, diktum, modalli so‘roq gaplar, diktalli so‘roq gaplar.

**Ключевые слова:** общие вопросительные предложение, частичные вопросительные предложение, модус, диктум, модальный вопрос, диктальный вопрос.

**Key words:** general interrogative sentence, partial interrogative sentence, modus, dictum, modal question, dictal question.

**ВВЕДЕНИЕ.** Со стороны звучания предложение - отрезок речи, имеющий один из типических для данного языка интонационных контуров, изолируемый между двумя паузами. Предложению не обязательно предшествуют, и за ним не всегда следует другое предложение. В пределах этих границ, предложение грамматически организовано, то есть принадлежит одному из выделяемых в языке типов предложений.

Форма предложения служит средством выражения его значения, и в выражении этого значения состоит языковая функция предложения.

Вопросительными предложениями обычно называют предложения «имеющие своей целью побудить собеседника высказать мысль, интересующую говорящего».

Вопросительные предложения с личным глаголом во французском языке всегда двусоставны, то есть как правило, включают подлежащее и сказуемое.

Подлежащее является необходимой характеристикой всех глагольных предложений во французском языке, поэтому позиция подлежащего – это важнейший структурный фактор вопросительного предложения.

#### АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРЫ

Исследуемому типу предложений уделял большое внимание Э.А.Качан. Материалом исследования его работ являются вопросительные высказывания, В.Г.Гака изучает первичные функции вопросительных предложений, Р.Вагнер, Пеншон различают их по тому,

к чему относится вопрос, ко всему предложению, А.Боннар, Е.А.Реферовская, различают их по типу ответа, а также наиболее четкую классификацию вопросительных предложений предложил Ш. Балли в своей книге «Общая лингвистика и вопросы французского языка».

### МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ.

Статья носит описательный характер, в ней использованы элементы дистрибутивного и трансформационного анализа, а также статистический метод. Одной из актуальных задач современной синтаксической науки является изучения языковых единиц с точки зрения их роли в процессе коммуникации. Необходимость обращения к функционально-семантическому аспекту особенно очевидна при анализе структур, которые характеризуются несоответствием формы и содержания или совмещают в себе признаки различных синтаксических единиц.

### АНАЛИЗЫ И РЕЗУЛЬТАТЫ.

Семантика вопросительного предложения такова, что нередко только контекст и ситуация позволяют отличать вопросительное предложение от невопросительного.

Именно контекст и ситуация являются незаменимыми средствами для выявления функционально - семантических типов вопросительного предложения, например, вопросительная конструкция

Quel chiffre voulez - vous que je vous dise? оформлена избыточно; посредством словорасположения, грамматического слова - прилагательного **quell** и интонации. Многообразие функции вопросительных предложений создает трудности как при определении понятия вопросительного предложения, так и при классификации вопросительных предложений.

По мнению В.Г. Гака [3] первичной функцией вопросительного предложения является запрос информации. При этом различаются два типа вопросов:

I. общий (полный - total)

П. частичный (частный - partiel)

Эти термины по-разному употребляются в грамматике. Одни авторы, как например, Р.Вагнер, Пеншон, различают их по тому, к чему относится вопрос, ко всему предложению:

il se porte bien, au moins?

Или же к его части

Qui vous le dit?

Другие же, как А.Боннар, Е.А.Реферовская, различают их по типу ответа, общий вопрос требует ответа **oui, non; peutetre**

Ответом на частный вопрос является запрашиваемый, например,

Qui vous le dit? - Pierre?

Наиболее четкую классификацию вопросительных предложений предложил Ш. Балли в своей книге «Общая лингвистика и вопросы французского языка»[4], различает четыре типа вопросительных предложений. Считает, что вопрос может относиться либо к модусу, либо к диктуму. Поэтому образуется 4 типа вопросительных предложений:

I. Частичный диктальный вопрос

П. Полный диктальный вопрос

III. Полный модальный вопрос

IV. Частичный модальный вопрос

Например: Quivientdesortir? (Paul)

Ou est - il alle? (à école)

Или полный вопрос:

Paul est - il ici ? (oui)

Est - il allé à école? (non)

Автор считает, что в действительности полных вопросительных оборотов не бывает; вопрос может относиться либо к части диктума или ко всему диктуму, либо ко всему модусу, или к одной из его частей.

Рассмотрим вопрос, относящийся к части диктума; если спрашивают Quivientdesortir? то знают, что кто-то вышел, но не знают кто именно, и спрашивают об этом.

## TILSHUNOSLIK

Утверждения к этому не причастно, так как самый факт достоверен. В данном случае желает лишь дополнить представление диктума. Это частичный диктальный вопрос, который обычно принято называть просто частичным.

Когда желательно получить сведения о всем диктуме, но именно только о диктуме, то спрашивают *Qu' y a-t-il?*

*Qu' est - ce qui se passe ? Qu'est - il arrive ?*

Ответ состоит из всего диктума, например:

*Qu' est - il arrivé ? - Une auto vient d'écraser un piéton.*

Утверждение и тут оказывается не причастным, спрашивая, устанавливают существо факта, знают, что что-то произошло, но не знают, что именно. Этот полный диктальный вопрос.

Если же в уме имеется полное представление, но не известно, соответствует ли оно действительности, то поэтому требуется подтверждение.

В вопросе сформулирован весь диктум и ответам будет: **Oui, non, peut- être** или их эквиваленты: *Paulest-t-ilici?*

*Est-il allé a l'école?*

Как мы видим из этих примеров, все это форма вопроса, которую обычно называют полной. Но фактически это не полный вопрос, а всего лишь требование утверждения. Диктум целиком фигурирует в вопросе,

и вопрос имеет цель установить правильность или неправильность диктума.

Это полный модальный вопрос.

Наконец, можно сомневаться в реальности части диктума, например:

*Paul a-t-il ici?*

*Est -il alle a l'école?*

Знают, что Павел вышел, и полагают, не будучи в этом уверенными, что он пошёл в школу. В этом случае употребляют форму;

Точно также можно обратить внимание и на любую другую часть диктума:

*Est - ce toi qui as fait cela ?*

*Est - ce cela que tu as fait ?*

Это частичный модальный вопрос.

**ВЫВОД.**

В данной статье было описано лексико-семантическая сторона вопросительных предложений также имеет свои особенности: это вопросительные выражения, типа *qui, que, quel, où* и т.п., а также употребление в конце вопросительных предложений таких слов, как *non, dis, n'est-cepas*.

Хотелось бы показать, что коммуникативное различие между этими вопросами может быть представлено через их преобразование в полных и в частичных вопросах.

Что касается грамматических признаков, то в данном случае можно сказать, что особую роль в вопросительном предложении играет инверсия подлежащего. В данном случае мы сочли целесообразным обратиться к понятиям инварианта и варианта вопросительного предложения.

Инвариантом вопросительного предложения является предложение с инверсированным подлежащим или оборотом *est-ceque*.

Вариантом вопросительного предложения является предложение с прямым порядком слов.

**ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Гак В.Г. «Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис». М., 1981г.
2. Гак В.Г. Сравнительная типология - Л., 1977. - С. 208
3. Гак В.Г. О национальных стилистических особенностях французского языка. // «Вопросы романского языкознания». - Кишинев, 1963.
4. Ш.Балли. «Общая лингвистика и вопросы французского языка», М., 1955г.
5. Качан Э.А. Интонация видов вопроса с прямым порядком в современном французском языке. - Автореферат канд. дисс. - Минск, 1973г.
6. Реферовская Е.А., Васильева А.К. Теоретическая грамматика французского языка, ч.1. – М.Л., 1964.
7. Penchon A. Etude de syntaxe descriptive. La syntaxe de l' interrogation. - Paris, 1967